

Палата по патентным спорам в соответствии с Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 №56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003, регистрационный №4520, с изменениями, внесенными приказом Роспатента от 11.12.2003 № 164, зарегистрированным Министерством юстиции Российской Федерации 18.12.2003, регистрационный № 5339 рассмотрела ~~возражение~~ от 24.01.2007, поданное фирмой Новартис АГ., Швейцария, (далее – заявитель), на решение экспертизы от 24.10.2006 об отказе в регистрации товарного знака по заявке № 2005700544/50 при этом установлено следующее.

По заявке № 2005700544/50 с приоритетом от 17.01.2005 заявлено на регистрацию в качестве товарного знака обозначение со словесным элементом «PRECISION UV» с испрашиванием предоставление правовой охраны на имя заявителя в отношении товаров 09 класса МКТУ, указанных в перечне.

Согласно описанию, приведенному в заявке, заявленное ~~авесное~~ обозначение «PRECISION UV» (транслитерация на русском языке – «Пресижен ув»), представляет собой фантастичное словосочетание, выполненное стандартным шрифтом латинскими буквами.

Экспертизой принято решение об отказе в регистрации товарного знака, поскольку заявленное обозначение противоречит требованиям пункта 1 статьи 6 Закона Российской Федерации от 23.09.1992 № 3520-1 «О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров» с изменениями и дополнениями, внесенными Федеральным законом от 11.12.2002 № 66-ФЗ, введенным в действие с 27.12.2002 (далее – Закон) и пункта 2.3 (2.3.2.3) Правил составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания, утвержденных приказом Роспатента от 05.02.2003 № 32, зарегистрированным в Минюсте России 25.03.2003 г. под № 4322, введенных в действие с 10.05.2003 (далее — Правила).

Нарушение указанных требований обосновывается в решении экспертизы тем, что заявленное обозначение состоит из общепринятого сокращения «UV» - ultraviolet (ультрафиолетовый) и словесного элемента «PRECISION» - точность,

четкость. По мнению экспертизы, данные обозначения используются различными изготовителями в качестве характеристики товара, указания на его назначение и свойство в значении «для четкости взгляда», линзы содержащие встроенный ингибитор ультрафиолетового излучения, защищает глаза от действия солнечной радиации.

В поступившем в Палату по патентным спорам возражении от 24.01.2007 заявитель выразил свое несогласие с решением экспертизы и привел следующие доводы:

- Заявленное обозначение «PRECISION UV»- именно ассоциативное и было придумано заявителем. Заявленное обозначение является словосочетанием двух естественных слов английского языка «PRECISION» и «UV», связанных между собой подчинительной связью и образующих определенную интонационную, смысловую и синтаксическую цельность;

- По правилам английского языка заявленное обозначение «PRECISION UV» является словосочетанием, проенным по типу «определение (прилагательное) + определяемое слово (существительное)» и, следовательно, переводится на русский язык как «точный ультрафиолет», «мажик ультрафиолет», «прицельный ультрафиолет»;

- Заявленное словосочетание имеет качественно иной уровень восприятия, отличный от восприятия отдельных, входящих в него слов. Искусственное разделение словосочетания, используемого для маркировки товаров только как единое целое, на отдельные слова неправомерно. Товарные знаки воспринимаются потребителями в совокупности всех составляющих знак элементов, и если обозначение представляет собой словосочетание, то потребитель воспринимает его в целом, а не по отдельности, по элементам;

- Придуманное владельцем знака фантазийное словосочетание в целом воспринимается как фантазийное по отношению к заявленным товарам (контактным линзам) и не служит прямым указанием на характеристики контактных линз, на их назначение и свойства, так как не существует таких понятий (характеристик) контактных линз;

- Для описания свойств контактных линз не употребляются фантастичные словосочетания, а используются иные четкие и определенные понятия-термины. Для передачи смысла речи, приведенной в решении экспертизы, а именно «линзы, содержащие встроенный ингибитор ультрафиолетового излучения, который защищает глаза от воздействия солнечной радиации» не применимо заявленное обозначение «PRECISION UV», а употребляется такое выражение как «lenses incorporating the inhibitor of ultra-violet radiation, which protects eyes radiation influence».

На основании изложенного заявитель просит отменить решение экспертизы от 24.10.2006 и зарегистрированное заявленное обозначение в отношении заявленного перечня товаров 09 класса МКТУ.

В обоснование своих доводов заявителем были представлены следующие материалы:

- практическая грамматика английского языка под редакцией Е.Е. Израилевич, К.Н. Качалова, М.- 1953 на 4 л. [1];
- Словарно-справочные сведения из сети Интернет на 3 л.[2];
- Большой толковый словарь русского языка (Санкт-Петербург, «Норит», 1998,) на 4 л. [3].

Изучив материалы дела и выслушав участников рассмотрения возражения, Палата по патентным спорам считает доводы возражения неубедительными.

С учетом даты поступления заявки (17.01.2005) правовая база для оценки охраноспособности заявленного обозначения в качестве товарного знака включает в себя упомянутые Закон и Правила.

В соответствии пунктом 1 статьи 6 Закона не допускается регистрация в качестве товарных знаков обозначений, состоящих только из элементов, являющихся общепринятыми символами и терминами, характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество, свойство, назначение, ценность, а также на время, место, способ производства или сбыта.

В соответствии с пунктом 2.32 Правил к обозначениям характеризующим товары, в том числе указывающим на их вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность, а также время, место, способ

производства или сбыта, относятся, в частности, простые наименования товаров; обозначения категории качества товаров; указание свойств товаров (в том числе носящие хвалебный характер); указания материала или состава сырья; указания веса, объема, цены товаров; даты производства товаров; данные по истории создания производства; видовые наименования предприятий; ~~адр~~ изготовителей товаров и посреднических фирм; обозначения, состоящие частично или полностью из географических названий, которые могут быть восприняты как указания на место нахождения изготовителя товара.

Анализ материалов заявки №005700544/50 показал, что на регистрацию в качестве товарного знака заявлено словесное обозначение «PRECISION UV», выполненное заглавными буквами латинского алфавита стандартным шрифтом.

Правовая охрана обозначению испрашивается в отношении товаров 09 класса МКТУ – линзы контактные.

Обращение к словарно-справочной информации показало следующее. Слово «PRECISION» в переводе с английского языка имеет значение точность (см. “Англо-русский словарь”, В. Мюллер, Москва, «Русский язык», 1999 г. стр.465).,

«UV»- сокращенное от ультрафиолетовый (см. <http://lingvo.yandex.ru>).

Словосочетание «PRECISION UV», согласно информации электронного переводчика (см. <http://www.translate.ru>) может быть переведено как - ультрафиолетовая точность. Однако коллегия учитывала тот факт, что знак рассчитан на российского потребителя, который обладает средними познаниями грамматики английского языка, в связи с чем нельзя однозначно сделать вывод о том, что заявленное обозначение будет переводиться и восприниматься среднестатистическим потребителем как единое словосочетание в значении «ультрафиолетовая точность». Наиболее характерным будет являться раздельное восприятие этих словесных элементов.

Кроме того, необходимо отметить следующие.

Контактные линзы (оптический прибор для коррекции зрения, состоящий из линз, прилегающих к роговице фм. Толковый словарь современного русского языка под ред. Г.Н. Склеревской, М., из-во Астрель АСТ, 2001, стр.378).

Коррекция зрения - исправление недостатков зрения посредством очков (см.<http://slovari.yandex.ru/dict/ushakov>).

Контактные линзы также разделяются по наличию или отсутствию ультрафиолетового фильтра. Длительное воздействие ультрафиолетового излучения на глаза очень вредно, а контактные линзы с УФзащитой помогают избежать этого воздействия. (см. <http://linzaplus.ru/information2.php>).

Таким образом, заявленное обозначение содержит в своем ~~составе~~ сокращение «UV», которое указывает на тот факт, что в состав линзы входит ультрафиолетовый фильтр. И словесный элемент «PRECISION», который указывает на факт того, что линзы предназначены для четкого, точного взгляда.

Таким образом, Палата по патентным спорам не усматривает оснований, опровергающих решение экспертизы от 24.10.2006 г. о несоответствии заявленного обозначения пункту 1 статьи 6 Закона.

В соответствии с вышеизложенным Палата по патентным спорам решила:

Отказать в удовлетворение возражения от 24.01. 2007, оставить в силе решение экспертизы от 24.10.2006 г.